

Pressespiegel Kunstkiosk #5, 16.11.2023

Kultur West, 10/2023

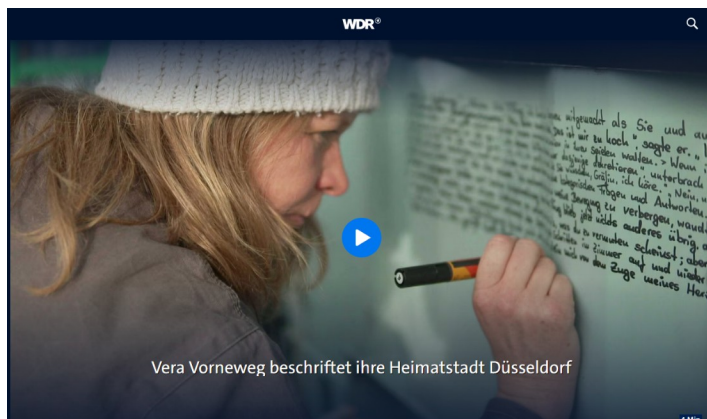
<https://www.kulturwest.de/inhalt/poetin-der-strasse/>

WDR Cosmo, 30.10.2023

Studiogast

WDR3 "Kultur am Mittag", 03.11.2023

Westart, 04.11.2023



<https://www.ardmediathek.de/video/westart/vera-vorneweg-beschriftet-ihre-heimatstadt-duesseldorf/wdr/>

[Y3JpZDovL3dkci5kZS9CZWl0cmFnLXNvcGhvcmlEtN2JhYTc1ZTZQdNjNkZi00ZWQwLWE3YzMtM2Y3NmE1YWVmMGY4](https://www.ardmediathek.de/video/westart/vera-vorneweg-beschriftet-ihre-heimatstadt-duesseldorf/wdr/Y3JpZDovL3dkci5kZS9CZWl0cmFnLXNvcGhvcmlEtN2JhYTc1ZTZQdNjNkZi00ZWQwLWE3YzMtM2Y3NmE1YWVmMGY4)

Düsseldorfer Anzeiger, 10.11.2023

Newsletter

Poesie im „Kunstkiosk“

Die Poesie-Reihe „Kunstkiosk“ der Düsseldorfer Schriftstellerin und Künstlerin Vera Vorneweg stellt am 16. November ab 19 Uhr im Skotti's, Markenstraße 1, die Gedicht-Autoren Oswald Egger und Mati Shemoelof vor.

Egger kam 1963 in Lana/Südtirol zur Welt. Seine Prosa und Gedichte wurden in mehrere Sprachen übersetzt und vielfach ausgezeichnet. Seit 2011 ist er Professor für Sprache und Gestalt an der Muthesis-Kunsthochschule in Kiel. Egger lebt und arbeitet auf der Raketenstation Hombroich in Neuss.

Der arabisch-jüdische Schriftsteller Mati Shemoelof lebt seit einigen Jahren in Berlin. In Israel hat er mehrere Gedichtbände, eine Kurzgeschichtensammlung, auch einen Roman veröffentlicht. Er trägt seine Gedichte auf Hebräisch vor. Gundula Schiffer, die seine Lyrik ins Deutsche übersetzt hat, liest sie in deutscher Sprache. Eintritt frei.



The Dorf, November-Tipps #3

BÜHNE • Kunstkiosk #5 @ Skotti's

Seit verganginem Jahr kuratiert die Düsseldorfer Schriftstellerin Vera Vorneweg eine Reihe mit visueller Poesie: den sogenannten „Kunstkiosk“. Für dessen kommende Ausgabe, die am 16. November ab 19 Uhr über die Bühne gehen wird, erwartet sie hohen literarischen Besuch: Oswald Egger wird gemeinsam mit dem arabisch-jüdischen Autor Mati Shemoelof im Skotti's in Düsseldorf lesen. Mehr über die Arbeit von Vera Vorneweg erfahrt Ihr [hier...](#)



PHOTO: © Ali Ghandtschi

Kunstkiosk #5

Spoken word

In the organizer's words:

The authors

Oswald Egger was born in Lana/South Tyrol in 1963. His prose and poems have been translated into several languages and have received numerous awards. Among others, he received the Peter Huchel Prize in 2007 and the Georg Trakl Prize for Poetry in 2017. Since 2011 he has been Professor of Language and Form at the Muthesius Academy of Fine Arts and Design in Kiel. Egger lives and works at the Raketstation Hombröich in Neuss.

The Arab-Jewish writer **Mati Shemoelof** has lived in Berlin for several years. In Israel, he has published several volumes of poetry, a collection of short stories, a volume of essays and a novel. His poetry collection "Das kleine Boot in meiner Hand nenn ich Narbe" was published by Parapente in April 2023. Shemoelof will read his poems in Hebrew as part of the "Kunstkiosk". Gundula Schiffer, who has translated his poetry into German, will read them in German.

The "Kunstkiosk" series

Since last year, Düsseldorf writer and artist Vera Vorneweg has been curating a series with authors of concrete and visual poetry under the title Kunstkiosk. Concrete poetry texts break with conventional syntax and detach words from their hierarchical sentence structure. The approach to language is a playful one. Since this year, Vorneweg has also been inviting poets to present poems in their native language. These poems are translated into German and also recited. "I find it very appealing to hear poems in a language that you don't understand," says Vera Vorneweg. It gives you the opportunity to concentrate on aspects such as melody, sound or rhythm. "The sound of words and melody play a major role in the concept of concrete poetry in particular. That's why the multilingual expansion fits in perfectly with the Kunstkiosk concept." The readings will be followed by an audience discussion moderated by Judy Müller-Goldenstedt. DJ Edelescort (Hauch Records) will play before and after the speakers.

The venue

Skotti's is a bar in the Oberbilk district of Düsseldorf that is open around the clock. Operator Shkodran Nesimi took over the bar in spring 2021. The large window front provides an excellent view of what is happening on Kölner Straße and Markenstraße. When the temperatures are right, you can also sit on the covered outdoor terrace.

This content has been machine translated.

Location

Skotti's
Markenstraße 1
40227 Düsseldorf

- 📅 Do, 16. Nov 2023
19:00 - 22:00
- 📍 Skotti's
Düsseldorf
- 🆓 Free admission

Insta-Post, 06.10.2023



Insta-Post, 08.11.2023



Insta-Post, 13.11.2023

